

**СОВЕЩАНИЕ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/MSP/2007/SR.8
09 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Сессия 2007 года

Женева, 7 – 13 ноября 2007 года

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
в понедельник, 12 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ВЕРРОС (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

МИНЫ, ОТЛИЧНЫЕ ОТ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях данного Совещания будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Совещания.

GE.07-64443 (R) 090108 090108

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

МИНЫ, ОТЛИЧНЫЕ ОТ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН (пункт 1 повестки дня)
(продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку неофициальные консультации по данному пункту повестки дня все еще идут, заседание будет приостановлено до их завершения.

Заседание прерывается в 15 час. 10 мин. и возобновляется в 16 час. 50 мин.

2. Г-н да РОЧА ПАРАНЬОС (Бразилия), выступая в качестве друга Председателя, сообщает, что, хотя он провел множество консультаций в течение предыдущей недели по минам, отличным от противопехотных, все еще не достигнуто согласия по таким спорным проблемам, как обнаруживаемость, активный жизненный цикл и район с обозначенным периметром. И хотя большинство делегаций желают, чтобы этот пункт оставался в повестке дня, еще не все делегации готовы возобновить дискуссии по предложениям, внесенным в документах CCW/GGE/XII/WG.2/1/Rev.2 и CCW/GGE/XV/WG.2/1.

3. В этом контексте он предлагает, что следует принять решение посвятить до двух дней проблеме мин, отличных от противопехотных, на следующем Совещании Высоких Договаривающихся Сторон в 2008 году.

4. Г-н БЕТТАУЭР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он против употребления слов "до двух дней", ибо на нынешнем Совещании Высоких Договаривающихся Сторон на обсуждение этой проблемы был затрачен только один час, несмотря на то, что с этой целью было отведено два дня. И поэтому были понесены ненужные расходы, и государства-участники платят за конференционные услуги, которые им не нужны.

5. Г-н да РОЧА ПАРАНЬОС (Бразилия), выступая в качестве друга Председателя, отвечает, что его предложение состоит не в том, что Совещанию следует принять окончательное решение отвести этой проблеме два дня, а в том, чтобы дать приходящему председателю возможность гибко решить, после консультаций, как много времени тут понадобится.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что будут проведены дальнейшие консультации и двусторонние переговоры с целью достижения решения.

Заседание закрывается в 17 час. 00 мин.